



人权理事会

普遍定期审议工作组

第二十四届会议

2016年1月18日至29日

联合国人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议 附件第15(b)段和理事会第16/21号决议附件第5段汇编的 材料概述

拉脱维亚

本报告汇编了条约机构和特别程序报告中所载资料(包括所涉国家的意见和评论)以及联合国人权事务高级专员的报告和其他相关的联合国正式文件所载资料。因受字数限制,报告采用提要的方式。有关资料全文请查阅注释标明的文件。除联合国人权事务高级专员办事处对外发布的报告和声明中所载意见、看法或建议外,本报告不含人权高专办任何其他意见、看法或建议。本报告根据人权理事会第17/119号决定通过的一般准则编写。所载资料均在尾注中注明出处。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。



一. 背景和框架

A. 国际义务范围¹

1. 国际人权条约²

	上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准/接受的人权文书
批准、加入或继承	<p>《消除一切形式种族歧视国际公约》(1992年)</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约》(1992年)</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》(1992年)</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约》(1992年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》(1992年)</p> <p>《儿童权利公约》(1992年)</p> <p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(2005年)</p> <p>《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》(2006年)</p> <p>《残疾人权利国际公约》(2010年)</p>	<p>《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》(2013年)</p>	<p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利公约》</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》</p>
保留和/或声明	<p>《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》(根据第3条第2款所作的声明——法定入伍年龄为19岁,自愿应征入伍年龄为18岁(2005年)</p>		
申诉程序、调查和紧急行动 ³	<p>《公民权利和政治权利第一项任择议定书》(1994年)</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第20条(1992年)</p> <p>《残疾人权利公约任择议定书》第6条(2010年)</p>		<p>《消除一切形式种族歧视公约》第14条</p> <p>《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》</p> <p>《公民权利和政治权利国际公约》第41条</p> <p>《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》</p> <p>《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第21条和22条</p> <p>《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》</p> <p>《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》</p> <p>《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》</p>

2. 其他相关主要国际文书

上一轮审议时的情况	审议后的行动	尚未批准的文书
批准、加入或继承	《国际刑事法院罗马规约》 《巴勒莫议定书》 ⁴ 关于难民和无国籍人的各项公约 ⁵ 1949年8月12日日内瓦四公约及其附加议定书 ⁶ 劳工组织基本公约 ⁷	劳工组织第169号和第189号公约 ⁸
	《联合国教科文组织取缔教育歧视公约》	

1. 国家外债和其他有关国际金融义务对充分享有所有人权、尤其是经济、社会、文化权利的影响问题独立专家建议拉脱维亚批准该国尚未成为缔约方的各项核心国际人权文书，尤其是那些赋予个人申诉权的国际人权文书。⁹

2. 2013年，禁止酷刑委员会请拉脱维亚批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》、《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》和《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。¹⁰

3. 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚根据《公约》第21条和22条作出相关声明。¹¹

4. 联合国难民事务高级专员办事处(难民署)建议拉脱维亚放弃对1951年《关于难民地位的公约》、尤其是对《公约》第34条所作之保留。¹²

B. 宪法和法律框架

5. 2014年，人权事务委员会对旨在调整边防部队及公民身份和移民事务办公室在处理庇护申请方面的任务授权的《庇护法》修正案(2013年)表示欢迎。¹³ 难民署注意到：上述修正案规定了一项义务，即当拘留理由不复存在时须立即寻求庇护者从拘留所释放；新标准的贯彻实施将有助于改善拉脱维亚的保护环境。¹⁴

6. 难民署注意到，2013年针对《公民身份法》通过了修正案，其目的之一在于简化在拉脱维亚获得公民身份和入籍的程序。按照上述修正案的规定，无国籍新生儿的父母双方只需一方同意，即可将其登记成为拉脱维亚公民。难民署注意到，《公民身份法》修正案的通过，以及在无国籍人口当中组织的几场宣传运动，推动了第一次普遍定期审议期间提出的若干建议的贯彻落实。不过，难民署指出，在确保防止和减少无国籍状况方面，依然存在着差距。¹⁵

7. 禁止酷刑委员会对《判决执行法》有关服刑人员重返社会问题的修正案(2011年)、以及在《刑法》中废除死刑的修正案(2011年)表示欢迎。¹⁶

8. 外债的影响问题独立专家建议拉脱维亚修订《独立机构预算和融资法》，以确保公共问责机构在财政上和体制上独立自主。此外，必须不遗余力地确保上述机构的预算在财政紧缩之时不会缩减，使之可以继续有效地履行职能。¹⁷

C. 体制和人权基础设施以及政策措施

国家人权机构的地位¹⁸

国家人权机构	上一轮审议时的情况	本轮审议时的情况 ¹⁹
监察员	-	A(2015年)

9. 人权事务委员会对削减预算已对监察员办公室有效履行职责的能力产生不利影响感到关切，建议拉脱维亚向监察员办公室提供充足的财政资源和人力资源，使之能够按照关于促进和保护人权的国家人权机构地位的原则(《巴黎原则》)履行职责。²⁰

10. 人权事务委员会对《2012-2014年性别平等行动计划》²¹和《2014-2020年预防贩运人口国家战略》表示欢迎。²²

二. 与人权机制的合作

A. 与条约机构的合作

1. 报告提交情况

条约机构	上次审议的结论性意见	上次审议后提交的最新报告	最近的结论性意见	报告提交情况
消除种族歧视委员会	2003年8月	-	-	第六次、七次和八次定期报告自2007年逾期未交
经济、社会和文化权利委员会	2007年5月	-	-	第二次、三次和四次报告自2009年逾期未交
人权事务委员会	2003年11月	2012年	2014年3月	第四次报告应于2020年提交
消除对妇女歧视委员会	2004年7月	-	-	第四次至第六次定期报告自2013年逾期未交
禁止酷刑委员会	2007年11月	2012年	2013年11月	第六次报告应于2017年提交
儿童权利委员会	2006年6月	2013年(提交给《儿童权利公约》、《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》的报告)	-	第三次至第五次报告有待2016年审议；《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约任择议定书》初次报告有待2016年审议
残疾人权利委员会	-	2014年	-	初次报告有待审议

2. 对条约机构具体后续行动请求的回复

结论性意见

条约机构	应提交年份	事项	提交情况
人权事务委员会	2015 年	警局、还押和监狱设施的条件；针对仇恨犯罪的保护措施；少数民族和教育问题 ²³	2015 年发出催交函 ²⁴
禁止酷刑委员会	2008 年	基本保障；庇护申请者的少年司法问题；针对使用武力和施虐行为的调查 ²⁵	2010 年提交； ²⁶ 要求提供补充资料。 ²⁷
	2014 年	被剥夺自由者的法律保障；拘押条件；使用戒具问题 ²⁸	2015 年提交 ²⁹

B. 与特别程序的合作³⁰

	上一轮审议时的情况	目前情况
长期有效邀请	有	有
已经进行的访问	种族主义 买卖儿童	外债
对指控信和紧急呼吁的回复	在审议所涉期间向政府发函一次，政府未作回复。	

C. 与联合国人权事务高级专员办事处的合作

11. 拉脱维亚于 2011 年、2013 年和 2014 年向人权高专办提供了资助。³¹

三. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

A. 平等和不歧视

12. 人权事务委员会对据报针对弱势群体(包括罗姆人以及男女同性恋、双性恋和变性人)的种族主义言论、暴力和歧视感到关切，并报告称暴力侵害少数群体的现象有所增多。该委员会建议拉脱维亚：打击出于种族主义动机的犯罪行为，并抵制在政治和媒体当中使用种族主义话语；实施旨在打击出于种族主义动机的犯罪行为并惩罚罪犯的刑法条文；将以性取向或性别认同为由煽动暴力定为刑事罪行。³²

13. 2013 年 3 月，当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象问题特别报告员致函拉脱维亚，信中特别提及有指控称，2013 年 3 月 16 日在里加曾组织过一场颂扬二战期间与纳粹武装部队协同作战的拉脱维亚老兵的公众示威集会。³³

14. 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)指出，拉脱维亚不妨进一步推动全民教育，尤其是通过实施禁止歧视性少数群体(男女同性恋、双性恋和变性人)的各项方案。³⁴

15. 人权事务委员会仍对非公民居民的地位和语言少数群体的状况感到关切。该委员会建议拉脱维亚确保非公民居民和语言少数群体能充分享有各项权利，并为其融入社会创造条件。³⁵

16. 外债的影响问题独立专家建议拉脱维亚为在该国居住已达数十年的非公民及(或)其子女的入籍进程提供便利，以确保他们在就业、教育、医疗保健和社会保障等方面获得平等的机会。应通过以下方式为其入籍提供便利：为其准备相关考试提供免费的培训课程；为已达退休年龄者、残疾人以及曾在拉脱维亚求学者免除某些入籍条件。³⁶

17. 人权事务委员会对拉脱维亚语言政策给语言少数群体造成的影响、以及语言能力要求给少数群体的就业和工作造成的歧视性效果感到关切。该委员会建议拉脱维亚修改《语言法》，以确保不讲拉脱维亚语者在权利方面受到的任何限制均非歧视性限制。³⁷

18. 难民署建议拉脱维亚通过努力消除公众对难民的成见和偏见，为难民融入社会创造条件。³⁸

B. 生命权、人身自由和安全权

19. 禁止酷刑委员会对拘禁期间因暴力致死的相关报告感到关切。³⁹ 人权事务委员会对拘禁场所死亡事件中欠缺酌情惩处、以及缺乏独立机制对精神病院死亡事件进行调查感到关切。⁴⁰ 二者均建议对拘禁场所的所有死亡事件予以妥善调查。⁴¹

20. 禁止酷刑委员会感到关切的是，由于酷刑在《刑法》规定中不是一项单列罪行，针对酷刑的刑罚因而蕴含在《刑法》的不同条款当中，不适合用以惩处此类罪行。该委员会还担心对酷刑行为为期 10 年的诉讼时效可能会导致对此类行为有罪不罚的现象。⁴² 该委员会建议拉脱维亚：修订法律法规，纳入一个与《公约》内容相符的酷刑定义；⁴³ 将酷刑作为一项具体的罪行纳入《刑法》，并辅以适当的刑罚；确保对酷刑行为不设诉讼时效。⁴⁴ 人权事务委员会提出了同样的关切。⁴⁵

21. 禁止酷刑委员会对有关执法人员在实施逮捕之时和在警局设施内办案期间过度使用武力和施虐的指控感到关切。⁴⁶ 人权事务委员会也对据报执法人员对拘留人员施加人身暴力和虐待的事件感到关切。⁴⁷

22. 禁止酷刑委员会注意到自 2013 年通过刑事政策文件以来，囚犯和拘留人员的数量有所减少，但是该委员会对尚未就审前拘押(包括警方拘留)的时限问题通过任何修正案感到关切。该委员会建议拉脱维亚：缩短审前拘押的时间，并制定监禁的替代措施；不得在警局内进行审前拘押；将还押候审人员立即转移到监狱。⁴⁸ 人权事务委员会还对警方长期实行行政拘留的做法感到关切，并建议取缔此类作法。⁴⁹

23. 禁止酷刑委员会对某些剥夺自由场所的物质拘押条件(尤其是无期徒刑犯和还押拘留人员的物质条件)达不到国际标准感到关切。⁵⁰ 人权事务委员会对许多警局、还押和监狱设施恶劣的物质条件感到关切。⁵¹ 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚：改善所有监狱和警方拘留中心的物质条件；确保存在着公正而独立的机制对各剥夺自由场所进行监测。⁵²

24. 禁止酷刑委员会对宿弊难除的囚犯间暴力问题感到关切，并建议拉脱维亚对所有此类案件展开调查。⁵³
25. 禁止酷刑委员会对有关监狱内无正当理由滥用戒具(如在无期徒刑犯身处其牢房外时给其带上手铐)的报告感到关切。⁵⁴ 人权事务委员会建议拉脱维亚确保向在押人员提供保护。⁵⁵
26. 人权事务委员会对为成年精神障碍患者开办的国营社会照护中心内强迫高剂量用药以及使用隔离病房感到关切。该委员会建议拉脱维亚：针对精神卫生机构和社会照护机构制定适当的监管框架；禁止在未经当事人同意的情况下使用精神药物、电休克疗法以及其他限制性和强制性作法；确保为精神病院和社会照护中心建立一套独立的监测系统。⁵⁶ 禁止酷刑委员会建议：对所有关于精神和社会心理障碍患者在精神病院内遭受虐待的投诉展开调查；确保对所有精神和社会心理障碍患者给予有效的法律保护。⁵⁷
27. 禁止酷刑委员会仍感到关切的是，《刑法》未将家庭暴力视为一项具体罪行，而婚内强奸也未被确立为一项单列的刑事犯罪。⁵⁸ 人权事务委员会还感到关切的是，没有针对受害者的保护措施，亦缺乏对他们的系统性援助。⁵⁹ 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚：针对暴力侵害妇女问题综合立法，将家庭暴力和婚内强奸定为《刑法》内的具体罪行；对所有关于家庭暴力(包括性暴力和暴力侵害儿童)的举报开展调查，并起诉肇事者。⁶⁰ 人权事务委员会建议，应确保向受害者提供适当的援助，包括社会心理辅导。⁶¹
28. 人权事务委员会感到关切的是，拉脱维亚依然是以性剥削和劳工剥削为目的的贩运人口(尤其是贩运青年妇女)活动的一个来源国。该委员会建议拉脱维亚：加强正当的识别和移交机制；调查并起诉此类行为；强化针对受害者的支助、康复、保护和补救机制。⁶² 禁止酷刑委员会还建议拉脱维亚强制执行有关打击贩运问题的法律法规。⁶³
29. 难民署注意到，在拉脱维亚的第一次普遍定期审议过程中，若干国家建议拉脱维亚继续加大力度打击贩运活动，并对其受害者给予特别关注。难民署支持上述建议，并建议拉脱维亚当局建立一个在过境点以及境内识别和移交贩运活动受害者或潜在受害者的系统，以确保可能需要国际保护的贩运活动受害者的情况能按照有关贩运活动受害者问题的难民署《国际保护准则》得到评估。⁶⁴
30. 外债的影响问题独立专家促请拉脱维亚与目的地国合作：加强防范贩运人口活动的措施；向受害者提供切实的支助和补救办法；调查并起诉罪犯；加大力度提高公众对贩运人口问题的认识。⁶⁵
31. 难民署认为，尽管 2013 年通过的《庇护法》修正案带来了积极的变化，但是，新的法律条文并未包含所有必要的保障措施，以确保在逐案评估的基础上，保证拘留只能在迫不得已时采用、拘留时间要尽可能短、且只有在必要并合理的情况下才能采用。此外，难民署认为，上述修正案没有规定必须首先考虑拘留替代措施的义务。现行的《庇护法》没有界定“滥用庇护程序”和“潜逃风险”等理由，尽管上述理由被频频用作拘留的依据。这有可能导致边防部队和法庭恣意滥用上述理由。难民署又建议拉脱维亚考虑在《庇护法》中引入一项条文，对有特殊需求的庇护申请者(如儿童、哺乳期和孕晚期妇女、酷刑或性暴力的幸存者、以及受精神创伤者)免于拘留。难民署还建议拉脱维亚避免拘留儿童。⁶⁶

32. 人权事务委员会感到关切的是：包括儿童在内的寻求庇护者被拘留在条件恶劣的设施之内；在寻求庇护者抵达之时予以拘留的做法缺乏明确的法律依据；在进入庇护程序方面困难重重；确定难民或庇护地位的工作是通过加速程序完成的。⁶⁷ 该委员会建议拉脱维亚修订《庇护法》，针对任意拘留庇护申请者的做法规定保障措施。⁶⁸

33. 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚只有在迫不得已时才拘留寻求庇护者，且不要拘留未成年人。⁶⁹ 人权事务委员会还建议拉脱维亚确保所有移民拘留中心内的生活条件和待遇符合国际标准。⁷⁰

C. 司法和法治

34. 禁止酷刑委员会感到关切的是：司法系统缺乏效率；民事和刑事程序均在无正当理由的情况下进展迟缓；案件积压。⁷¹ 人权事务委员会还对涉及还押等待最后判决情况的刑事审判延误结案感到关切。⁷² 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚改革并按照相关国际标准加强其司法系统。⁷³ 人权事务委员会建议拉脱维亚遵守公正审判权的相关保障性规定。⁷⁴

35. 禁止酷刑委员会感到关切的是，被剥夺自由者实际上不能享有针对酷刑和虐待的所有基本法律保障，如获得律师和独立就医的机会。该委员会建议拉脱维亚在法律上和实践中，自剥夺自由一刻起即向当事人提供所有的基本法律保障，尤其是独立就医的机会，以及被拘押者通知亲属或自己选择通知之人的权利。⁷⁵ 该委员会感到关切的是，据报律师人手不足，且提供“国家保障的法律援助”的律师因没有足够的酬劳而不愿提供此类援助。⁷⁶

36. 禁止酷刑委员会感到关切的是，有消息称，涉及警务人员施加人身暴力和虐待问题的投诉和指控由身为警方机构的国家警署内部安全办公室负责审查。⁷⁷ 人权事务委员会注意到，拉脱维亚有意对国家警署内部安全办公室和监狱管理局进行改革，但仍感到关切的是，鉴于投诉曾由警方调查人员和监狱当局的高级别成员负责调查，因此，二者并非完全独立的机构。⁷⁸

37. 人权事务委员会感到关切的是，针对执法人员对拘押人员施加人身暴力和虐待的行为开展调查和施以纪律处分的情况寥寥无几。该委员会建议对有关酷刑和虐待的指控切实展开调查，并对指控的罪犯提起诉讼。⁷⁹ 禁止酷刑委员会还对虐待案件的数据采集系统缺失感到关切，并建议，有关执法人员施行虐待和过度使用武力的举报应在纪检和刑事两个层面、由一个调查人员和指控的罪犯之间不存在机构或隶属关系的独立机制负责侦办调查。⁸⁰ 该委员会最后建议，涉嫌施加酷刑和虐待行为的人员应立即停职，且在调查过程中全程停职。⁸¹

38. 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚修订法律法规，就酷刑和虐待受害者获得赔偿(包括获得合理而适足的赔偿金和康复)的权利作出明文规定。⁸²

39. 难民署建议拉脱维亚确保被拘留的庇护申请者能切实获得免费的法律援助和代理服务。⁸³

D. 言论自由

40. 教科文组织鼓励拉脱维亚废除将诽谤定为刑事罪行的规定，将之纳入符合国际标准的某项民事法规当中。⁸⁴

41. 人权事务委员会感到关切的是，自 2012 年 3 月以来，对记者列奥尼德斯·雅各布森斯遭受人身袭击事件的调查一直悬而未决。该委员会建议拉脱维亚通过对针对记者的袭击事件切实开展调查等手段，保障言论自由、新闻自由和见解自由。⁸⁵

42. 教科文组织在 2015-2017 年围绕《关于科学研究人员地位的建议书》的修订和监测问题进行的协商活动框架内，鼓励拉脱维亚向其报告受审议国为贯彻落实该组织 1974 年通过的这一国际标准制订文书所采取的任何立法措施或其他措施。该组织还请拉脱维亚对确保科研人员有责任、有权利本着蕴含于《建议书》中的各项原则开展工作的法律条文和监管框架给予特别的关注。⁸⁶

E. 工作权和公正良好的工作条件权

43. 人权事务委员会感到关切的是，私营部门长期存在男女工资差距，女性失业率居高不下。该委员会建议：应允许女性与男性同值工作同等报酬；拉脱维亚应解决女性和男性在从事自己自由选择的职业方面机会平等的问题。⁸⁷

F. 健康权

44. 难民署建议拉脱维亚确保被拘留的寻求庇护者有机会与其他被拘留、被逮捕或被判刑人员平等地获得国家提供的医疗保健服务。⁸⁸

G. 受教育权

45. 人权事务委员会感到关切的是，根据《教育法》的规定将教学语言过渡到拉脱维亚语给少数民族普遍造成了不利影响。该委员会建议拉脱维亚支持在少数民族学校教授少数民族的语言和文化。⁸⁹

46. 人权事务委员会感到关切的是，某些城市把罗姆儿童与其他儿童分开，单独组班。该委员会建议拉脱维亚杜绝在教育系统内对罗姆儿童进行隔离的做法。⁹⁰

47. 教科文组织指出，拉脱维亚不妨进一步推广全纳教育。⁹¹

48. 教科文组织指出，应大力鼓励拉脱维亚进一步向教科文组织与教育问题有关各项标准制订文书的定期协商活动提交国家报告。⁹²

H. 少数群体

49. 难民署注意到，大约有 262 622 名非公民和 180 名官方承认的无国籍人士在拉脱维亚合法居住。⁹³ 难民署称，虽然该群体总体所享有的权利超出了《关于无国籍人地位的公约》所规定的最低限度的权利，但他们与拉脱维亚公民相比，在待遇上仍存在着重大差距。上述差距涉及多种权利，包括就业、置业、政治权利以及养老金等。难民署称，政府在继续整和针对非公民的各项政策，但是整和速度依然在放缓。难民署建议拉脱维亚：进一步采取法律政策和(或)实际措施，通过为入籍提供便利或其他举措，减少无国籍情况；考虑修订《公民身份法》，规定出生在拉脱维亚境内、否则会成为无国籍者的儿童(包括因父母为非公民或无国籍者而本将成为无国籍者的儿童)可自动获得公民身份。⁹⁴

50. 禁止酷刑委员会对所谓非公民居民人数显著减少、以及《公民身份法》2013 年 5 月的修正案简化了入籍程序表示欢迎，但却对永久居住在拉脱维亚的非公民人数之多感到关切。该委员会建议拉脱维亚：推动给予非公民以公民身份的工作，为其入籍和融入社会提供便利；对于无任何其他国籍的非公民父母的儿童，在出生之时即自动给予公民身份，以防止其陷入无国籍状态。⁹⁵

51. 针对少数民族在就业方面的权利问题，外债的影响问题独立专家建议拉脱维亚：确保劳动力市场对语言能力和公民身份的要求要适度；取消专业语言能力方面过多的限制性规定——上述规定对少数民族的工作机会有歧视性影响。⁹⁶

52. 人权事务委员会感到关切的是，尤其是在就业、住房、医疗和教育方面，罗姆人受到歧视和社会排斥。该委员会建议拉脱维亚确保罗姆人不受任何歧视，切实享有所有权利。⁹⁷

I. 移徙者、难民和寻求庇护者

53. 难民署注意到，由于 2011 年难民署与边防部队签署了谅解备忘录，拉脱维亚在过境点识别需要国际保护者的工作有所改善，但依然存在一些令人关切的问题。⁹⁸ 难民署建议拉脱维亚：确保可能需要国际保护的人员能够预先被识别出来，包括在过境点被识别出来；向此类人员提供庇护程序方面的信息；将此类人员登记为庇护申请者。⁹⁹ 难民署还建议拉脱维亚确保在过境点申请庇护者能获得必要的保护，包括获得切实的法律补救。¹⁰⁰

54. 人权事务委员会感到遗憾的是，有报告称，难民和申请庇护者在其针对驱逐的上诉未经裁定之前即已遭到驱逐。¹⁰¹ 禁止酷刑委员会对庇护批准率低下感到关切。¹⁰²

55. 人权事务委员会建议拉脱维亚：在就驱逐、遣返或引渡问题作决定时应从速并按照正当法律程序处理；保证提供标准化的庇护程序。¹⁰³ 禁止酷刑委员会建议：所有在拉脱维亚申请庇护者应能享有一切程序上的保障；拉脱维亚应确保有关庇护问题的裁决(包括在加速程序下作出的裁决)可以上诉，且可以暂不执行，以避免驱回的风险。¹⁰⁴

56. 人权事务委员会建议拉脱维亚尊重不驱回原则。¹⁰⁵ 禁止酷刑委员会建议拉脱维亚在有充分理由相信某人将面临遭受酷刑风险的情况下，不要将其驱逐、遣返(驱回)或引渡到另一国家。¹⁰⁶

57. 难民署注意到，庇护申请者的接待条件问题在对拉脱维亚的普遍定期审议期间提出的建议当中有所触及。¹⁰⁷ 难民署称，2014 年间接待条件有所恶化，难民署建议拉脱维亚确保庇护申请者的接待条件符合国际标准和欧洲联盟的标准，手段之一是划拨充足的资金，以确保向庇护申请者提供适足的生活条件。¹⁰⁸

58. 难民署称，获得国际保护人员的社会融入问题在对拉脱维亚的第一次普遍定期审议期间提出的建议当中有所触及。¹⁰⁹ 难民署对拉脱维亚在《关于难民地位的公约》问题上持有若干保留感到关切，建议拉脱维亚放弃对《公约》的保留，并制定一套支持将上述人员纳入主流服务且在必要之时提供有针对性支助(包括在学习语言、住房和找工作等方面的支助)的全面融入战略和方案，藉此在享有国际保护人员(既包括难民，也包括持替代身份者)的社会融入和入籍问题上提供便利。¹¹⁰

注

¹ Unless indicated otherwise, the status of ratification of instruments listed in the table may be found on the official website of the United Nations Treaty Collection database, Office of Legal Affairs of the United Nations Secretariat, <http://treaties.un.org/>. Please also refer to the United Nations compilation on Latvia from the previous cycle (A/HRC/WG.6/11/LVA/3).

² The following abbreviations have been used in the present document:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

³ Individual complaints: ICCPR-OP 1, art. 1; OP-CEDAW, art. 1; OP-CRPD, art. 1; OP-ICESCR, art. 1; OP-CRC-IC, art. 5; ICERD, art. 14; CAT, art. 22; ICRMW, art. 77; and ICPPED, art. 31. Inquiry procedure: OP-CEDAW, art. 8; CAT, art. 20; ICPPED, art. 33; OP-CRPD, art. 6; OP-ICESCR, art. 11; and OP-CRC-IC, art. 13. Inter-State complaints: ICCPR, art. 41; ICRMW, art. 76; ICPPED, art. 32; CAT, art. 21; OP-ICESCR, art. 10; and OP-CRC-IC, art. 12. Urgent action: ICPPED, art. 30.

- ⁴ Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime.
- ⁵ 1951 Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol, 1954 Convention relating to the Status of Stateless Persons, and 1961 Convention on the Reduction of Statelessness.
- ⁶ Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armed Forces in the Field (First Convention); Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of Wounded, Sick and Shipwrecked Members of Armed Forces at Sea (Second Convention); Geneva Convention relative to the Treatment of Prisoners of War (Third Convention); Geneva Convention relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War (Fourth Convention); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of International Armed Conflicts (Protocol I); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Protection of Victims of Non-International Armed Conflicts (Protocol II); Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the Adoption of an Additional Distinctive Emblem (Protocol III). For the official status of ratifications, see International Committee of the Red Cross, www.icrc.org/IHL.
- ⁷ International Labour Organization (ILO) Forced Labour Convention, 1930 (No. 29); Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105); Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87); Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98); Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100); Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111); Minimum Age Convention, 1973 (No. 138); Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182).
- ⁸ ILO Indigenous and Tribal Peoples Convention, 1989 (No. 169); and Domestic Workers Convention, 2011 (No. 189).
- ⁹ See A/HRC/23/37/Add.1, para 90.
- ¹⁰ See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 25.
- ¹¹ *Ibid.*, para. 24.
- ¹² UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 12.
- ¹³ See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 3.
- ¹⁴ UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 3.
- ¹⁵ *Ibid.*, p. 5. See also A/HRC/18/9, paras. 91.46 (Costa Rica), 91.47 (Netherlands), 91.48 (Brazil), 91.49 (United States of America).
- ¹⁶ See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 5.
- ¹⁷ See A/HRC/23/37/Add.1, para 90.
- ¹⁸ According to article 5 of the rules of procedure of the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights Sub-Committee on Accreditation, the classifications for accreditation used by the Sub-Committee are: A: voting member (fully in compliance with each of the Paris Principles), B: non-voting member (not fully in compliance with each of the Paris Principles or insufficient information provided to make a determination), C: no status (not in compliance with the Paris Principles).
- ¹⁹ The list of national human rights institutions with accreditation status granted by the International Coordinating Committee of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights is available from <http://nhri.ohchr.org/EN/Documents/Status%20Accreditation%20Chart.pdf>.
- ²⁰ See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 5.
- ²¹ *Ibid.*, para. 6.
- ²² *Ibid.*, para. 3.
- ²³ *Ibid.*, para. 23.
- ²⁴ See letter dated 9 June 2015 from the Human Rights Committee to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CCPR/Shared%20Documents/LVA/INT_CCPR_FUL_LVA_20918_E.pdf.
- ²⁵ See CAT/C/LVA/CO/2, para. 28.
- ²⁶ See CAT/C/LVA/CO/2/Add.1.
- ²⁷ See letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf.

- 28 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 28.
- 29 See CAT/C/LVA/CO/3-5/Add.1.
- 30 For the titles of special procedure mandate holders, see www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx.
- 31 See Office of the High Commissioner for Human Rights Annual Reports 2012, 2013 and 2015. Available from www.ohchr.org/EN/AboutUs/Pages/FundingBudget.aspx.
- 32 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 19.
- 33 See A/HRC/24/21, sect. II.
- 34 See UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, para. 58 (3).
- 35 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 7.
- 36 See A/HRC/23/37/Add.1, para 90.
- 37 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 7.
- 38 UNHCR, submission for the universal periodic review of Latvia, p. 12.
- 39 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 20.
- 40 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 10.
- 41 Ibid.. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 20.
- 42 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 8.
- 43 Ibid., para. 7.
- 44 Ibid., para. 8. See also letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, p. 3. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf.
- 45 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 11.
- 46 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 12.
- 47 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 12.
- 48 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 10. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 13 and letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, p. 2. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf.
- 49 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 13.
- 50 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 19. See also CAT/C/LVA/CO/3-5/Add.1, paras. 30-53.
- 51 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 15. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 19 (c).
- 52 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 19. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 15.
- 53 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 20. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 15.
- 54 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 21. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 15 and CAT/C/LVA/CO/3-5/Add.1, paras. 54-59.
- 55 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 15.
- 56 Ibid., para. 16. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 23 (b).
- 57 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 23.
- 58 Ibid., para. 14. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 9.
- 59 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 9. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 14.
- 60 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 14. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 9 (a) and (c).
- 61 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 9. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 14 (d).
- 62 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 8. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 15.
- 63 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 15.
- 64 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 6. See also A/HRC/18/9, paras. 91.35 (Czech Republic), 91.36 (State of Palestine), 91.37 (Algeria), 91.38 (Belarus), 91.39 (Costa Rica), 91.40 (Republic of Moldova), 91.41 (Norway), 91.42 (Canada) and 91.43 (Norway).
- 65 See A/HRC/23/37/Add.1, para 90.
- 66 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 10.
- 67 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14. See also CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 17 and letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, p. 2. Available from

- http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf.
- 68 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14.
- 69 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 17. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14 (d).
- 70 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14.
- 71 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 11.
- 72 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 17.
- 73 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 11.
- 74 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 17.
- 75 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 9. See also letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, pp. 1 and 2. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf, and CAT/C/LVA/CO/3-5/Add.1, paras. 3-29.
- 76 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 9.
- 77 Ibid., para. 12.
- 78 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 12.
- 79 Ibid., para. 12.
- 80 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 12. See also CCPR/C/LVA/CO/3, para. 12 (a).
- 81 CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 12.
- 82 Ibid., para. 22. See also para. 12.
- 83 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 10.
- 84 See UNESCO submission for the universal periodic review of Latvia, para. 60.
- 85 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 18.
- 86 See UNESCO submission for the universal periodic review of Latvia, para. 61.
- 87 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 6.
- 88 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 10.
- 89 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 20.
- 90 Ibid., para. 21.
- 91 See UNESCO submission for the universal periodic review of Latvia, para. 58 (2).
- 92 Ibid., para. 58 (1).
- 93 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 2.
- 94 Ibid., pp. 12 and 13.
- 95 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 16.
- 96 See A/HRC/23/37/Add.1, para 90.
- 97 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 21.
- 98 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 5.
- 99 Ibid., p. 5.
- 100 Ibid., p. 5.
- 101 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14.
- 102 See letter dated 25 May 2011 from the Committee against Torture to the Permanent Mission of Latvia to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, p. 2. Available from http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LVA/INT_CAT_FUF_LVA_12090_E.pdf.
- 103 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14.
- 104 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 17.
- 105 See CCPR/C/LVA/CO/3, para. 14.
- 106 See CAT/C/LVA/CO/3-5, para. 17.
- 107 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 7. See also A/HRC/18/9, para. 91.52 (Islamic Republic of Iran).
- 108 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, p. 7 and 8.
- 109 Ibid., p. 11. See also A/HRC/18/9, para. 91.51 (Ecuador).
- 110 UNHCR submission for the universal periodic review of Latvia, pp. 11 and 12.